



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozcoilan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C36529  
 29/01/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

API 598  
 API 599  
 ANSI B16-10  
 ANSI B16-34  
 MSS-SP61

API 6D  
 API 600  
 ANSI B16-11  
 API 602

**Part No. AC041A08MAB**  
 (Codigo) **4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**  
 Description **CAST STEEL GATE VALVE**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)**  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LABO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (PNEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLOADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET BONETE	WH20861	ASTM A-216/WCB	0.213	0.910	0.030	0.021	0.523	0.052	0.071	0.020	0.046	0.006		79.60	49.01	31	49	157
BODY CUERPO	WH24374	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 920 °C 0.192	0.904	0.024	0.019	Temper to (Tempe a) 650 °C 0.394	0.018	0.014	0.023	0.073	0.003		82.21	44.37	35	47	154
WEDGE DISCO	D5457	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.120	0.850	0.015	0.015	Temper to (Tempe a) 650 °C 0.850	0.270	12.220	0.024	0.054	0.001		100.19	69.74	25	46	271
			Normalizado a (Normalizado to) 970 °C															

  
 Sandra Ruiz